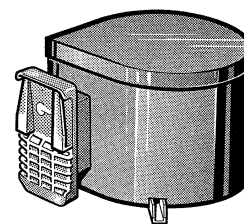




Boiler

B 10, B 14

Θερμοσίφωνας υγραερίου



GR

Οδηγίες χρήσης Οδηγίες τοποθέτησης

Να τις έχετε πάντα μαζί σας στο όχημα!

G. Bournas – G. Efthimiou O.E.
P. Ralli 36 & Ag. Annis
Gr-12241 Egaleao – Athen

Tel. (0210) 346 14 14
Fax (0210) 342 34 03

G 70010-30200 · 01 · 02/2005 · E · 70010-30200 · 02 · 03/2005 · Fo · ©

Truma Gerätetechnik
GmbH & Co. KG
Wernher-von-Braun-Straße 12
D-85640 Putzbrunn bei München

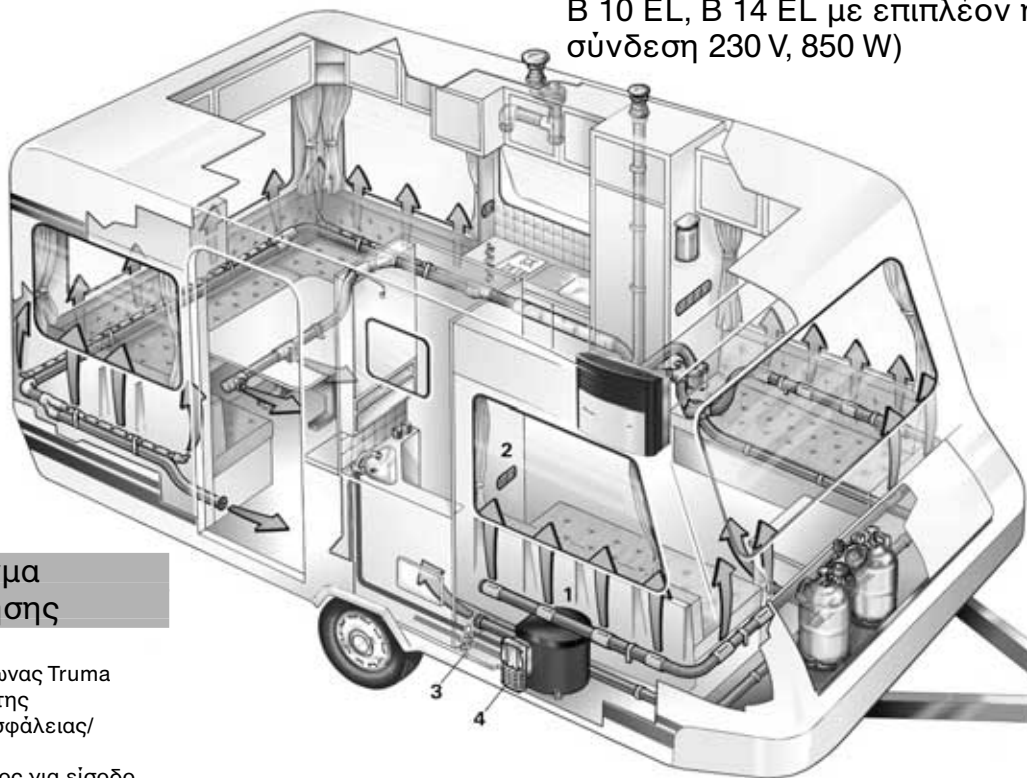
Service

Telefon +49 (0)89 4617-142
Telefax +49 (0)89 4617-159

info@truma.com
www.truma.com

Θερμοσίφωνας B 10, B 14

Θερμοσίφωνας υγραερίου (ειδικός τύπος
B 10 EL, B 14 EL με επιπλέον ηλεκτρική
σύνδεση 230 V, 850 W)



Παράδειγμα τοποθέτησης

- 1 ο Θερμοσίφωνας Truma
- 2 ο Θερμοστάτης
- 3 η βαλβίδα ασφαλείας/
εκκένωσης
- 4 η κατνοδόχος για είσοδο
και έξοδο του αέρα καύσης

Σημαντικές υποδείξεις χειρισμού

1. Σε περίπτωση που η καμινάδα έχει τοποθετηθεί κοντά ή άμεσα κάτω από ένα ανοιγόμενο παράθυρο, πρέπει η συσκευή να είναι εφοδιασμένη με μια αυτόματη διάταξη διακοπής λειτουργίας, για να εμποδίζεται η λειτουργία με ανοικτό παράθυρο.

2. Όταν δεν χρησιμοποιείται ο θερμοσίφωνας, τοποθετείτε το καπάκι της καπνοδόχου. Εάν δεν προσέξετε το σημείο αυτό μπορούν να δημιουργηθούν βλάβες στη συσκευή από νερό, βρωμιά ή έντομα.

Στην περίπτωση αυτή δεν ισχύουν οι απαιτήσεις εγγύησης. Πριν την λειτουργία της συσκευής αφαιρείτε οπωσδήποτε το καπάκι της καπνοδόχου!

3. Εάν χρησιμοποιείτε την εγκατάσταση κρύου νερού χωρίς τον θερμοσίφωνα, τότε γυμνάζετε πάλι ο θερμοσίφωνα με νερό. Για να αποφύγετε βλάβες από παγωνιά πρέπει να εκκενωθεί ο θερμοσίφωνα με την ενεργοποίηση της βαλβίδας ασφαλείας και εκκένωσης και στην περίπτωση που ο θερμοσίφωνα δεν έχει χρησιμοποι-

ειθεί. Ως εναλλακτική λύση μπορούν να συναρμολογηθούν δύο βαλβίδες φραγής ανθεκτικές στο ζεστό νερό πριν από τη σύνδεση του κρύου και του ζεστού νερού.

4. Κατά τη σύνδεση με ένα κεντρικό δίκτυο ύδρευσης (στην ύπαιθρο ή στην πόλη) πρέπει να τοποθετηθεί ένας μειωτής πίεσης, ο οποίος θα εμποδίζει τη δημιουργία πιέσεων στο θερμοσίφωνα που να είναι μεγαλύτερες από 2,8 bar.

⚠ Πριν από την πρώτη χρήση ξεπλύνετε οπωσδήποτε καλά ολόκληρη την τροφοδοσία νερού με ζεστό καθαρό νερό. Όταν ο θερμοσίφωνα βρίσκεται εκτός λειτουργίας, τοποθετείτε πάντα το καπάκι της καπνοδόχου! Αδειάζετε τον θερμοσίφωνα σε περίπτωση παγωνιάς! Σε βλάβες από παγωνιά δεν ισχύουν οι απαιτήσεις εγγύησης!

Σε περίπτωση βλάβης παρακαλείσθε να απευθύνεστε πάντα στο Σέρβις της εταιρείας Truma.

Η κίτρινη αυτοκόλλητη ετικέτα με τις υποδείξεις προειδοποίησης, η οποία παραδίδεται μαζί με την συσκευή, πρέπει να τοποθετηθεί από τον τεχνικό

εγκατάστασης ή τον κάτοχο του οχήματος, σε μια για κάθε χρήση εμφανή θέση στο όχημα (π.χ. στην πόρτα της ιματιοθήκης)! Αν λείπει, παραγγέλλετε την ετικέτα από την εταιρεία Truma.

Συντήρηση

i Το ντεπόζιτο νερού αποτελείται από κατάλληλο για τρόφιμα ανοξείδωτο χάλυβα VA.

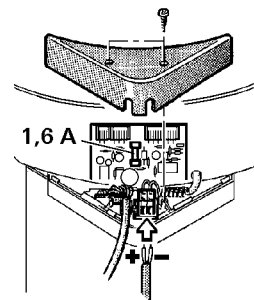
Για την προστασία του θερμοσίφωνα από άλατα χρησιμοποιείτε ξύδι από κρασί, το οποίο μέσω της εισόδου του νερού μεταφέρεται στον θερμοσίφωνα. Αφήνετε να ενεργήσει ανάλογα και μετά ξεπλύνετε τον θερμοσίφωνα πολύ καλά με καθαρό νερό. Για απολύμανση συνιστούμε το προϊόν «Certisil-Argento», άλλα προϊόντα – ειδικά αυτά που περιέχουν χλώριο – είναι ακατάλληλα.

Για την αποφυγή του εποικισμού μικροοργανισμών πρέπει ο θερμοσίφωνα να θερμαίνεται σε τακτικά διαστήματα πάνω από τους 70°C.

Μη χρησιμοποιείτε το νερό ως πόσιμο νερό!

Ασφάλειες

Η ασφάλεια της συσκευής βρίσκεται επάνω στην ηλεκτρονική μονάδα ελέγχου στη συσκευή.



Η ασφάλεια ακριβείας επιτρέπεται να αντικατασταθεί μόνο με μια ασφάλεια ίδιου κατασκευαστικού τύπου. 1,6 A (χρονο-υστέρηση), EN 60127-2-3

Σε περίπτωση βλάβης του ηλεκτρονικού δίσκου ελέγχου τον στέλνετε στην εταιρεία σε συσκευασία με επένδυση. Εάν δεν το προσέξετε παύει κάθε απαίτηση εγγύησης.

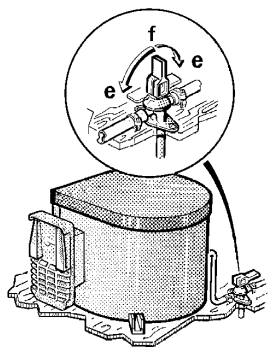
Χρησιμοποιείτε για ανταλλακτικό μόνον τον αυθεντικό ηλεκτρονικό δίσκο ελέγχου της εταιρείας Truma!

Οδηγίες χρήσης

Πριν την λειτουργία μελετήστε οπωσδήποτε το εγχειρίδιο των οδηγιών χρήσης και τις «Σημαντικές Υποδείξεις Χειρισμού»! Ο κάτοχος του οχήματος φέρει την ευθύνη για τη σωστή λειτουργία της συσκευής σύμφωνα με τους κανονισμούς.

Βαλβίδα ασφαλείας και εκκένωση

1. Εξετάζετε, εάν η βαλβίδα ασφαλείας και εκκένωσης στην εισροή κρύου νερού είναι κλειστή: λαβή κάθετα, θέση (e).



e = θέση λαβής «κλειστό»
f = θέση λαβής «εκκένωση»

2. Ανοίγετε τη βρύση ζεστού νερού στο μπάνιο ή την κουζίνα. Σε εγκαταστάσεις με μπαταρίες ή με μείκτες τοποθετείτε στο «ζεστό».

3. Ανοίγετε το ρεύμα στην αντλία νερού (κεντρικό διακόπτη ή διακόπτη της αντλίας).

Αφήνετε ανοιχτή την παροχή νερού στο θερμοσίφωνα για όσο διάστημα χρειάζεται αυτός να γεμίσει με την εκτόπιση του αέρα και μέχρι να τρέξει νερό.

Σε περίπτωση παγωνιάς μπορεί το γέμισμα του θερμοσίφωνα να εμποδισθεί από παγωμένο νερό, που είναι μέσα. Με μια σύντομη λειτουργία (μέγιστο 2 λεπτά) μπορεί να λιώσει ο πάγος στον θερμοσίφωνα. Παγωμένοι αγωγοί μπορούν να ξεπαγώσουν με την θέρμανση του χώρου.

Εκκένωση του θερμοσίφωνα

! Όταν το τροχόσπιτο δεν χρησιμοποιείται κατά τη διάρκεια της περιόδου παγετού, πρέπει ο θερμοσίφωνα να εκκενωθεί σε κάθε περίπτωση!

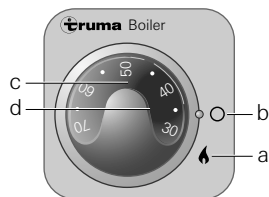
1. Διακόπτετε την παροχή ρεύματος στην αντλία νερού. (κεντρικός διακόπτης ή διακόπτης της αντλίας).

2. Ανοίγετε τις βρύσες ζεστού νερού στο μπάνιο και στην κουζίνα.

3. Ανοίγετε την βαλβίδα ασφαλείας και εκκένωσης: λαβή κάθετα, θέση (f).

4. Ο θερμοσίφωνα εκκενώνεται μέσω της βαλβίδας ασφαλείας και εκκένωσης κατευθείαν προς τα έξω. Ελέγχετε εάν το περιεχόμενο του νερού (10 ή 14 λίτρα) άδειασε εξ' ολοκλήρου.

Λειτουργία λειτουργία με αέριο



- a = περιστρεφόμενος διακόπτης «ON» «λειτουργία με αέριο»
- b = περιστρεφόμενος διακόπτης «OFF»
- c = περιστρεφόμενη κεφαλή για επιλογή θερμοκρασίας (πράσινος λαμπτήρας ελέγχου ανάβει κατά τη «λειτουργία»)
- d = κόκκινος λαμπτήρας ελέγχου «σφάλμα»



Μην θέτετε σε λειτουργία τον θερμοσίφωνα, όταν αυτός δεν περιέχει νερό!

1. Αφαιρείτε το καπάκι της καπνοδόχου.

2. Ανοίγετε την φιάλη αερίου και την βαλβίδα ταχείας διακοπής στον αγωγό προσαγωγής αερίου.

3. Ενεργοποιείτε το θερμοσίφωνα από τον περιστρεφόμενο διακόπτη του χειριστηρίου (a), ανάβει ο πράσινος λαμπτήρας ελέγχου. Ρυθμίζετε την επιθυμητή θερμοκρασία νερού με την περιστρεφόμενη κεφαλή (c – δυνατότητα επιλογής χωρίς διαβαθμίσεις από περίπου 30° μέχρι 70°C).

Αν χρησιμοποιείτε τους ειδικούς διακόπτες του οχήματος: Προσέξτε τις οδηγίες χρήσης του κατασκευαστή του οχήματος.

4. Εάν ο αγωγός αερίου περιέχει αέρα μπορεί να διαρκέσει μέχρι και ένα λεπτό ώπου να υπάρξει αέριο διαθέσιμο προς καύση. Εάν στο διάστημα αυτό η συσκευή δείξει «σφάλμα» τότε διακόπτετε και επαναλαμβάνετε την διαδικασία μετά από 5 λεπτά.

Διακοπή λειτουργίας

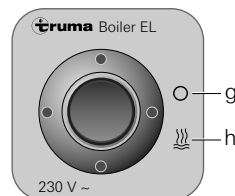
Απενεργοποιείτε το θερμοσίφωνα από τον περιστρεφόμενο διακόπτη (b). Τοποθετείτε το καπάκι της καπνοδόχου. Σε κίνδυνο παγωνιάς αδιάζετε το νερό του θερμοσίφωνα. Εάν ο θερμοσίφωνα δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα τότε κλείνετε την βαλβίδα ταχείας διακοπής στον αγωγό προσαγωγής αερίου και στην φιάλη αερίου.

Ο κόκκινος λαμπτήρας «σφάλμα»

Σε περίπτωση σφάλματος ανάβει ο κόκκινος λαμπτήρας ελέγχου (d). Οι αιτίες μπορεί να είναι: η έλλειψη αερίου, αέρας στους αγωγούς προσαγωγής αερίου, η αντίδραση του ελεγκτή υπερθέρμανσης κ.α. Η απεμπλοκή γίνεται με την διακοπή της λειτουργίας – για 5 λεπτά – και με νέα έναρξη.

! Όταν ανοίξει και κλείσει πάλι ο διακόπτης παραθύρου, αυτό αντιστοιχεί σε ένα ON/OFF στο χειριστήριο (π. χ. reset βλάβης)!

Έναρξη λειτουργίας λειτουργία με ηλεκτρικό 230 V (μόνο B 10 EL, B 14 EL)



g = διακόπτης παλινδρόμησης «OFF»

h = διακόπτης παλινδρόμησης «ON» «λειτουργία με ηλεκτρικό»

Ενεργοποιείτε το θερμοσίφωνα από το χειριστήριο (h). Η λυχνία ελέγχου δείχνει ότι η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία.

Αν χρησιμοποιείτε τους ειδικούς διακόπτες του οχήματος: Προσέξτε τις οδηγίες χρήσης του κατασκευαστή του οχήματος.



Η θερμοκρασία του νερού δεν είναι δυνατόν να εκλεχθεί προηγουμένως, υπάρχει αυτόματος περιορισμός της θερμοκρασίας περίπου στους 70°C Κελσίου! Για να επιτύχετε μια γρηγορότερη θέρμανση του περιεχομένου του μπόιλερ, μπορεί να λειτουργήσει η συσκευή ταυτόχρονα με αέριο και με ηλεκτρικό ρεύμα.



Η ηλεκτρική θερμαντική αντίσταση είναι εξοπλισμένη με μια ασφάλεια υπερθέρμανσης. Σε περίπτωση μιας διαταραχής κλείνετε από το χειριστήριο, περιμένετε 5 λεπτά και ανοίγετε πάλι.

Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

Σε περίπτωση μη στεγανότητας της εγκατάστασης αερίου ή οσμης αερίου:

- σβήνετε όλες τις ανοικτές φλόγες
- μη καπνίζετε
- κλείνετε τη συσκευή
- κλείνετε τη φιάλη αερίου
- ανοίγετε παράθυρα και πόρτες
- δεν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό διακόπτη
- ελέγχετε ολόκληρη την εγκατάσταση από έναν ειδικό τεχνικό!



Επισκευές επιτρέπονται μόνο από έναν ειδικό τεχνικό!

1. Κάθε τροποποίηση στη συσκευή (συμπεριλαμβανομένου του αγωγού των καυσαερίων και καπνοδόχου) ή η χρήση ανταλλακτικών και πρόσθετων εξαρτημάτων σημαντικών λειτουργιών, τα οποία δεν είναι αυθεντικά εξαρτήματα της εταιρίας Truma, καθώς επίσης και μη τήρηση των οδηγιών εγκατάστασης και χρήσης, έχει ως αποτέλεσμα την έκπτωση της εγγύησης, καθώς και τον αποκλεισμό από απαιτήσεις ευθύνης. Εκτός αυτού παύει να ισχύει η άδεια χρήσης της συσκευής και ως συνέπεια αυτού σε ορισμένες χώρες, και η άδεια χρήσης του οχήματος.

2. Η πίεση λειτουργίας της τροφοδοσίας αερίου, 30 mbar (ή 28 mbar βουτάνιο/37 mbar προπάνιο) ή 50 mbar πρέπει να είναι ίδια με την πίεση λειτουργίας της συσκευής (βλ. πινακίδα εργοστασίου).

3. Εγκαταστάσεις υγραερίου πρέπει να πληρούν τις τεχνικές και διοικητικές διατάξεις της εκάστοτε χώρας όπου χρησιμοποιούνται (π. χ. EN 1949 για οχήματα). Πρέπει να τηρούνται οι εθνικές διατάξεις και κανονισμοί (στη Γερμανία π. χ. το DVGW-φύλλο εργασίας G 607).

Ο έλεγχος της εγκατάστασης αερίου πρέπει να επαναλαμβάνεται κάθε 2 χρόνια από έναν τεχνικό με ειδικές γνώσεις σχετικά με το υγραέριο (π.χ. DVG, TÜV, DEKRA). Ο έλεγχος πρέπει να βεβαιώνεται στο πιστοποιητικό ελέγχου

σύμφωνα με το Φύλλο Εργασίας DVGW G 607.

Υπεύθυνος για την πραγματοποίηση του ελέγχου είναι ο κάτοχος του οχήματος (χρήστης).

4. Συσκευές υγραερίου δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται κατά τον εφοδιασμό καυσίμων, σε στεγασμένους χώρους στάθμευσης, σε γκαράζ ή επάνω σε φέριμποτ.

5. Κατά τη θέση σε λειτουργία για πρώτη φορά μιας καινούργιας θερμάστρας δημιουργείται για σύντομο χρονικό διάστημα λίγος καπνός και μια ελαφριά οσμή. Στο σημείο αυτό είναι πρακτικό να αφήσετε τη συσκευή να καίει αμέσως με πλήρη ισχύ και να φροντίζετε για καλό αερισμό του χώρου.

6. Ένας ασυνήθιστος θόρυβος του καυστήρα ή ανέβασμα της φλόγας αποτελεί ένδειξη για βλάβη του ρυθμιστή και καθιστά αναγκαίο τον έλεγχο του ρυθμιστή.

7. Ευαίσθητα στις υψηλές θερμοκρασίες αντικείμενα (π. χ. φιάλες σπρέι) δεν επιτρέπεται να αποθηκεύονται στο χώρο τοποθέτησης του θερμοσίφωνα, διότι εδώ κάτω από ορισμένες προϋποθέσεις μπορούν να παρουσιάσουν αυξημένες θερμοκρασίες.

8. Για την εγκατάσταση αερίου επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται μόνο διατάξεις ρύθμισης πίεσης σύμφωνα με το EN 12864 (σε οχήματα) με μια σταθερή πίεση εξόδου των 30 mbar (ή 50 mbar σε παλαιότερες εγκαταστάσεις). Η ποσότητα ροής στη μονάδα του χρόνου πρέπει να αντιστοιχεί τουλάχιστον στη μέγιστη κατανάλωση όλων των τοποθετημένων συσκευών από τον κατασκευαστή εγκαταστάσεων.

Για οχήματα συνιστούμε τον ρυθμιστή τροχόσπιτων της Truma ή για την εγκατάσταση αερίου δύο φιαλών το σετ ρυθμιστή πίεσης αερίου Duomatic Plus. Οι ρυθμιστές Truma έχουν σχεδιαστεί και κατασκευαστεί ειδικά για σκληρές καταπονήσεις σε τροχόσπιτα και οχήματα. Αυτοί διαθέτουν εκτός από τη βαλβίδα ασφαλείας έναντι υπερπίεσης ένα μανόμετρο, με το οποίο μπορεί να ελεγχθεί η στεγανότητα της εγκατάστασης αερίου. Σε θερμοκρασίες γύρω στους 0°C και χαμηλότερα οι διατάξεις ρύθμισης πίεσης οφείλουν να χρησιμοποιούνται με εγκατάσταση αποπάγωσης (Eis-Ex).

Επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται μόνο κατάλληλοι για τη χώρα προορισμού σωλήνες σύνδεσης ρυθμιστή, οι οποίοι ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της χώρας. Αυτοί οι σωλήνες θα πρέπει να ελέγχονται τακτικά εάν παρουσιάζουν ρωγμές. Για τη χειμερινή λειτουργία οφείλουν να χρησιμοποιούνται μόνο ανθεκτικοί στις χειμερινές συνθήκες ειδικοί σωλήνες.

i Συσκευές ρύθμισης πίεσης και εύκαμπτοι αγωγοί πρέπει να αντικαθίστανται το αργότερο 10 χρόνια μετά την ημερομηνία κατασκευής. Υπεύθυνος για την αντικατάσταση είναι ο χρήστης.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

υπολογισμένα σύμφωνα με το EN 624 ή τις συνθήκες ελέγχου Truma

Είδος αερίου: υγραέριο (προπάνιο/βουτάνιο)

Πίεση λειτουργίας: 30 ή 50 mbar (βλ. πινακίδα του εργοστασίου)

Περιεχόμενο νερού: 10 ή 14 λίτρα

Διάρκεια θέρμανσης μέχρι περίπου 70° C (10 λίτρα)

Λειτουργία αερίου: περ. 34 λεπτά
Ηλεκτρική λειτουργία: περ. 45 λεπτά*
Λειτουργία αερίου και ηλεκτρική: περ. 25 λεπτά*

Διάρκεια θέρμανσης μέχρι περίπου 70° C (14 λίτρα)

Λειτουργία αερίου: περ. 50 λεπτά
Ηλεκτρική λειτουργία: περ. 72 λεπτά*
Λειτουργία αερίου και ηλεκτρική: περ. 38 λεπτά*

Πίεση νερού:

μέχρι μέγιστο 2,8 bar

Ονομαστική απόδοση

θερμότητας: 1500 W

Κατανάλωση αερίου:

120 γρ. την ώρα
Λήψη ρεύματος στα 12 V

ανάφλεξη: 0,17 A

θέρμανση: 0,08 A

αναμονή: 0,04 A

Λήψη ρεύματος στα 230 V*: 850 W (3,7 A)

* μόνο B 10 EL, B 14 EL

Δήλωση εναρμόνισης:

Ο θερμοσίφοντας-Truma έχει ελεγχθεί από την Ένωση DVGW και πληρεί την οδηγία της Ευρωπαϊκής Κοινότητας για συσκευές αερίου (90/396/ΕWG), καθώς επίσης και τις άλλες ισχύουσες οδηγίες της Ευρωπαϊκής Κοινότητας. Για τις χώρες της Ε.Κ. έχει εκδοθεί ο κωδικός αναγνώρισης προϊόντος CE: **CE-0085AP0038.**

Έγκριση τύπου ΕΟΚ:
e1 022604



Με επιφύλαξη για τεχνικές αλλαγές!

Οροι εγγύησης κατασκευαστή της εταιρίας Truma

1. Περίπτωση εγγύησης

Ο κατασκευαστής παρέχει εγγύηση για ελαττώματα της συσκευής, τα οποία μπορούν να αποδοθούν σε σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Παράλληλα ισχύουν οι νόμιμες απαιτήσεις εγγύησης κατά του πωλητή.

Η αξίωση εγγύησης δεν ισχύει

- σε εξαρτήματα φθοράς και στη φυσιολογική φθορά,
- σε περίπτωση χρησιμοποίησης μη γνήσιων ανταλλακτικών στις συσκευές και σε περίπτωση ακατάλληλων ρυθμιστών πίεσης αερίου,
- σε περίπτωση μη τήρησης των οδηγιών τοποθέτησης και χρήσης της Truma,
- σε περίπτωση ακατάλληλης μεταχείρισης,
- σε περίπτωση ακατάλληλης συσκευασίας μεταφοράς, για την οποία δεν ευθύνεται η Truma.

2. Εκταση της εγγύησης

Η εγγύηση ισχύει για ελαττώματα στο πνεύμα της ενότητας, τα οποία εμφανίζονται εντός 24 μηνών από τη στιγμή της σύναψης της σύμβασης αγοράς μεταξύ του πωλητή και του καταναλωτή. Ο κατασκευαστής θα αποκαταστήσει τα ελαττώματα και με δική του επιλογή θα επισκευάσει ή θα αντικαταστήσει τη συσκευή. Όταν ο κατασκευαστής εκτελεί εργασίες στο πλαίσιο της εγγύησης, τότε η προθεσμία εγγύησης, όσον αφορά τα επισκευασμένα ή αλλαγμένα εξαρτήματα, δεν αρχίζει από την αρχή, αλλά συνεχίζεται η παλιά προθεσμία εγγύησης. Αποκλείονται περαιτέρω αξιώσεις, ιδιαίτερα έμμεσες αξιώσεις αποκατάστασης ζημιών του πελάτη ή τρίτων προσώπων. Παραμένουν αμετάβλητες οι διατάξεις του νόμου περί ευθύνης προϊόντων.

Οι δαπάνες της χρησιμοποίησης της Τεχνικής Υπηρεσίας Εξυπηρέτησης Πελατών της

εταιρίας Truma για την αποκατάσταση ενός ελαττώματος, το οποίο εμπίπτει στην εγγύηση, και ιδιαίτερα οι δαπάνες για μεταφορά, τα οδοιπορικά, οι αμοιβές εργασίας και οι δαπάνες υλικού, βαρύνουν τον κατασκευαστή, για τις περιπτώσεις που η Τεχνική Υπηρεσία Εξυπηρέτησης Πελατών χρησιμοποιείται εντός της Γερμανίας. Εργασίες τεχνικής υποστήριξης πελατών σε άλλες χώρες δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

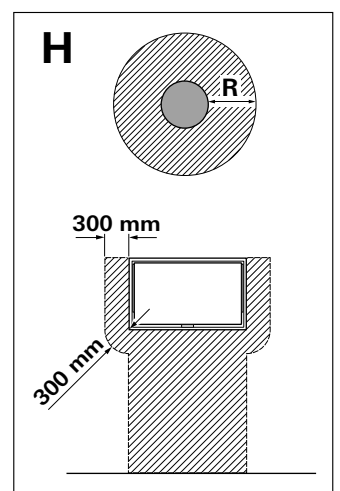
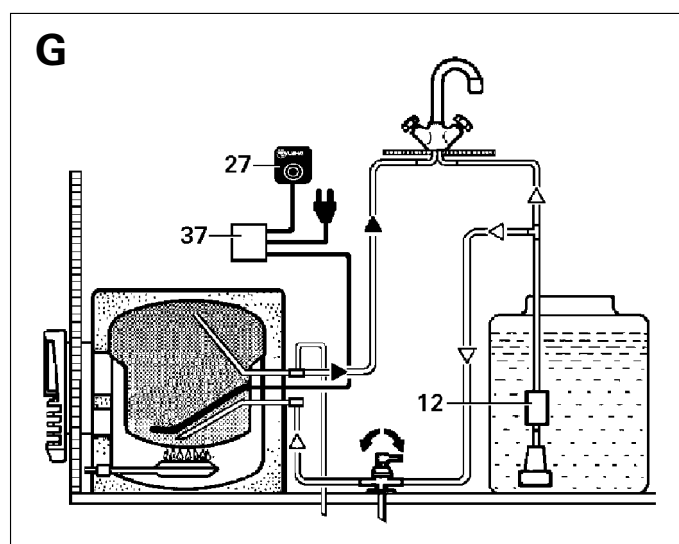
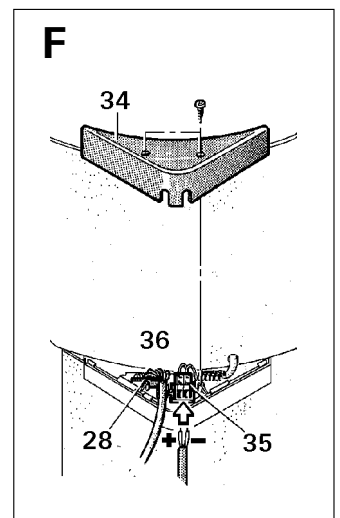
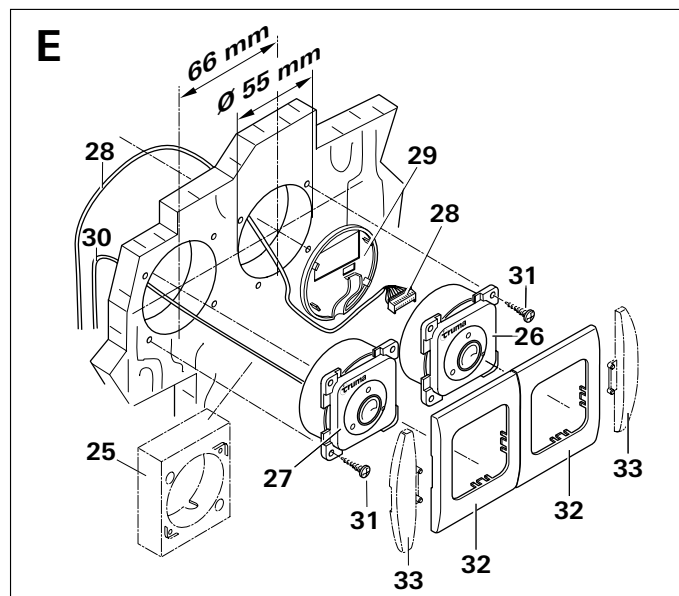
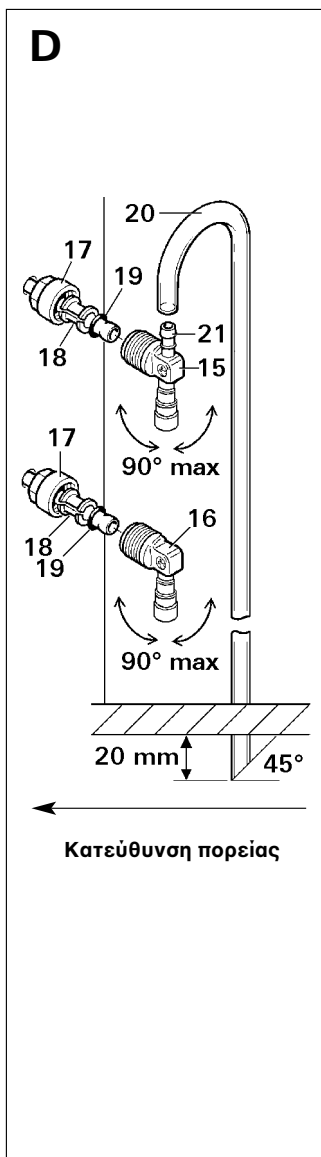
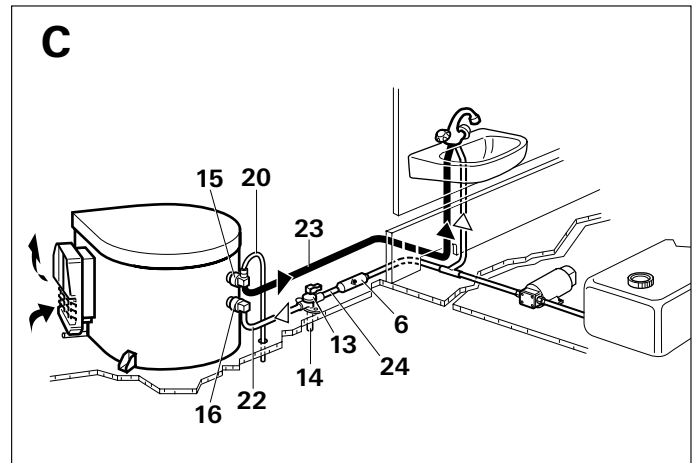
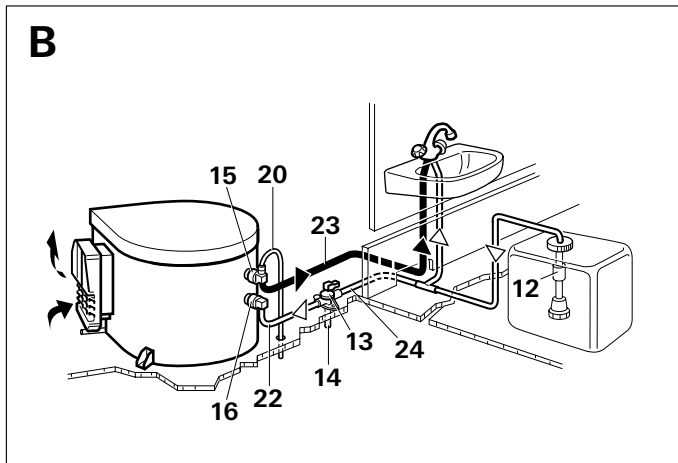
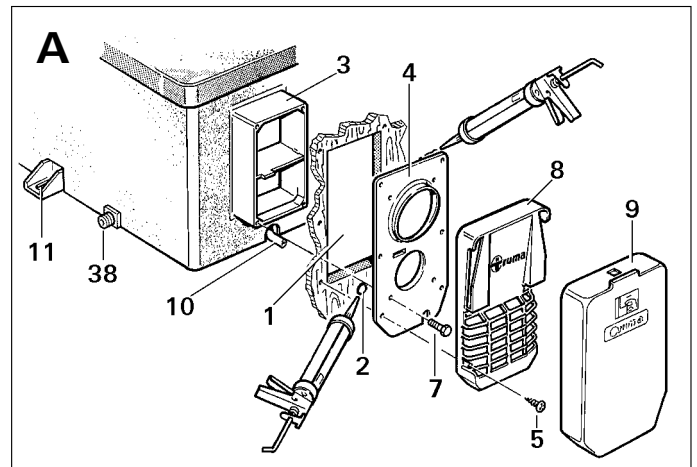
Επιπρόσθετες δαπάνες εξαιτίας δυσχερών συνθηκών αφαίρεσης και τοποθέτησης της συσκευής (π.χ. αφαίρεση από τμήματα επίπλων ή αμαξώματος) δεν μπορούν να αναγνωριστούν ως παροχές εγγύησης.

3. Αναγνώριση της περίπτωσης εγγύησης

Η διεύθυνση του κατασκευαστή είναι: Truma Gerätetechnik GmbH & Co. KG, Wernher-von-Braun-Straße 12, D-85640 Putzbrunn. Στη Γερμανία σε περίπτωση βλάβης ενημερώνετε κατά κανόνα το κέντρο σέρβις της Truma, σε άλλες χώρες υπάρχουν στη διάθεσή σας οι εκάστοτε συνεργάτες σέρβις της εταιρίας μας (βλέπε πίνακα διευθύνσεων). Διαμαρτυρίες πρέπει να περιγράφονται αναλυτικά. Πρόσθετα πρέπει να προσκομιστεί η συμπληρωμένη κάρτα εγγύησης ή να κατατεθεί ο αριθμός εργοστασίου της συσκευής καθώς και η ημερομηνία αγοράς.

Για να μπορεί να ελέγξει ο κατασκευαστής εάν υφίσταται πράγματι η περίπτωση εγγύησης, πρέπει ο τελικός πελάτης με δική του ευθύνη να μεταφέρει ή να αποστέλλει τη συσκευή στον κατασκευαστή. Ζημιών σε θερμομαντικά σώματα (συστήματα ανταλλαγής θερμότητας) πρέπει να αποστέλλεται μαζί και ο ρυθμιστής πίεσης αερίου.

Η αποστολή της συσκευής στο εργοστάσιο πρέπει να εκτελεστεί ως μεταφερόμενο εμπόρευμα. Σε περίπτωση που πληρούνται οι προϋποθέσεις εγγύησης ο κατασκευαστής αναλαμβάνει τα έξοδα μεταφοράς της αποστολής και της επιστροφής στον πελάτη. Σε περίπτωση που δεν υφίσταται περίπτωση εγγύησης, ο κατασκευαστής ειδοποιεί τον πελάτη και τον ενημερώνει για τις δαπάνες επισκευής που δεν αναλαμβάνει ο κατασκευαστής. Στην περίπτωση αυτή τον πελάτη βαρύνουν και τα έξοδα αποστολής.



Θερμοσίφωνας- Truma B 10, B 14 Θερμοσίφωνας υγραερίου (ειδικός τύπος B 10 EL, B 14 EL με πρόσθετη ηλεκτρική σύνδεση 230 V, 850 W)

Οδηγίες τοποθέτησης

Η τοποθέτηση και η επισκευή της συσκευής επιτρέπεται να γίνονται μόνο από έναν ειδικό τεχνικό. Πριν από την έναρξη των εργασιών μελετήστε και ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες τοποθέτησης!

Σκοπός χρήσης

Αυτή η συσκευή έχει κατασκευασθεί για τοποθέτηση σε τροχόσπιτα, αυτοκινητοτροχόσπιτα και άλλα οχήματα. Δεν επιτρέπεται η τοποθέτηση σε σκάφη. Υπάρχει η δυνατότητα και άλλων χρήσεων μετά από συνεννόηση με την εταιρεία Truma.

Υπόδειξη για σκάφη: Για τοποθέτηση σε σκάφη προσφέρει η εταιρεία Truma τον θερμοσίφωνα σκάφους, ο οποίος έχει ελεγχθεί από την Ένωση DVGW.

Άδεια χρήσης

Δήλωση εναρμόνισης: Ο θερμοσίφωνας-Truma έχει ελεγχθεί από την Ένωση DVGW και πληρεί την οδηγία της Ευρωπαϊκής Κοινότητας για συσκευές αερίου (90/396/EWG), καθώς επίσης και τις άλλες ισχύουσες οδηγίες της Ευρωπαϊκής Κοινότητας. Για τις χώρες της Ε.Κ. έχει εκδοθεί ο κωδικός αναγνώρισης προϊόντος CE:
CE-0085AP0038.

Έγκριση τύπου ΕΟΚ:
e1 022604

Κανονισμοί

Κάθε τροποποίηση στη συσκευή (συμπεριλαμβανόμενων του αγωγού καυσαερίων και της καπνοδόχου) ή η χρήση ανταλλακτικών και πρόσθετων εξαρτημάτων σημαντικών λειτουργιών, τα οποία δεν είναι αυθεντικά εξαρτήματα της εταιρείας Truma, καθώς επίσης και η μη τήρηση των οδηγιών εγκατάστασης και χρήσης, έχει ως αποτέλεσμα την έκπτωση

της εγγύησης, καθώς και τον αποκλεισμό από απαιτήσεις ευθύνης. Εκτός αυτού παύει να ισχύει η άδεια χρήσης της συσκευής και ως συνέπεια αυτού, σε μερικές χώρες και η άδεια χρήσης του οχήματος.

Η τοποθέτηση σε οχήματα πρέπει να πληροί τις τεχνικές και διοικητικές διατάξεις της εκάστοτε χώρας χρήσης (π. χ. EN 1949 για οχήματα). Πρέπει να τηρούνται οι εθνικές διατάξεις και κανονισμοί (στη Γερμανία π. χ. το φύλλο εργασίας DVGW G 607).

Σε άλλες χώρες θα πρέπει να πληρούνται οι εκάστοτε ισχύουσες διατάξεις.

Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις διατάξεις στις αντίστοιχες χώρες προορισμού μπορούν να ζητηθούν από τις αντιπροσωπίες της εταιρείας μας στο εξωτερικό (βλ. οδηγίες χρήσης).

Επιλογή θέσης

1. Η τοποθέτηση της συσκευής πρέπει γενικά να γίνεται κατά τέτοιο τρόπο, ώστε να υπάρχει πάντοτε καλή πρόσβαση για εργασίες συντήρησης και η συσκευή να μπορεί να αφαιρεθεί και να τοποθετηθεί με ευκολία.

2. Τοποθετείτε τον θερμοσίφωνα κατά τέτοιο τρόπο, ώστε η καπνοδόχος να μπορεί να τοποθετηθεί κατά το δυνατόν σε μια επίπεδη και λεία εξωτερική επιφάνεια.

Όλες οι εξωτερικές επιφάνειες πρέπει να επιτρέπουν τη διέλευση του ρεύματος αέρος. Κατά δυνατότητα δεν θα πρέπει να υπάρχουν εκεί διακοσμητικά πηχάκια ή άλλες επενδύσεις. Κατά περίπτωση τοποθετείτε τον θερμοσίφωνα επάνω σε μια ανάλογη βάση.

Εικόνα H: Η καμινάδα τοίχου πρέπει να τοποθετηθεί κατά τέτοιο τρόπο, ώστε σε απόσταση 500 χλστ. (R) να μην υπάρχει στόμιο ντεπόζιτου ή άνοιγμα εξαερισμού ντεπόζιτου. Εκτός αυτού σε απόσταση 300 χλστ. (R) δεν επιτρέπεται να υπάρχει άνοιγμα εξαερισμού για το χώρο διαμονής ή άνοιγμα παραθύρου.



Κατά τη συναρμολόγηση της καμινάδας άμεσα κάτω από ένα ανοιγόμενο παράθυρο, αυτή πρέπει να εξοπλιστεί με έναν ηλεκτρικό διακόπτη. Η συσκευή αερίου πρέπει κατά το άνοιγμα του παραθύρου να κλείνει μέσω της αυτόματης διάταξης διακοπής λειτουργίας (πρόσθετο εξάρτημα κωδικός προϊόντος 70020-00800).

Τοποθέτηση του Θερμοσίφωνα

1. Τοποθετείτε το πατρόν για το άνοιγμα της καπνοδόχου στην εσωτερική πλευρά του τοιχώματος.

A = η κάτω ακμή του θερμοσίφωνα
B = η πλάγια ακμή του θερμοσίφωνα

Ανοίγετε 4 τρύπες (C) 10 χιλ. στο τοίχωμα. Ανοίγετε μία τρύπα (E) 15 χιλ. για τον σωλήνα του νερού συμπύκνωσης (είναι επίσης δυνατό το άνοιγμα από έξω = F).

2. Τοποθετείτε το πατρόν στην εξωτερική πλευρά του τοιχώματος. Τα μαρκάρια (C) πρέπει να βρίσκονται επάνω στα ανοίγματα του τρυπανιού. Κόβετε με πριόνι το άνοιγμα της καπνοδόχου (D) 92 x 168 χιλ.

Εάν η απόσταση μεταξύ του εξωτερικού τοιχώματος και του θερμοσίφωνα είναι μεγαλύτερη των 35 χιλ. τότε είναι απαραίτητη η προέκταση καπνοδόχου VBO 2 (κωδικός προϊόντος 70131-00) με ένα επιπλέον μήκος των 50 χιλ. Κόβετε με πριόνι επάνω στην διακεκομμένη γραμμή 100 x 176 χιλ.

Σε περίπτωση κενών χώρων στο άνοιγμα της καμινάδας (Εικόνα A: 1) τις γεμίζετε με ξύλο, ώστε οι βίδες να βιδώσουν γερά.

Κόβετε τα διακοσμητικά πηχάκια ή άλλα εξαρτήματα του οχήματος ή οριζοντιώνετε κατάλληλα, ώστε η καπνοδόχος σύμφωνα με το σχέδιο να εφάπτεται.

Σε λοξά τοιχώματα ο θερμοσίφωνα οριζοντιώνεται. Η γωνία κλίσης δεν πρέπει να υπερβαίνει τις 10 μοίρες.

3. Εικόνα A: Ο θερμοσίφωνα με το τμήμα της καπνοδόχου (3) περνά μέσω του ανοίγματος της καπνοδόχου (1). Το αφήνουμε να προεξέχει περίπου 5 εκ. Στερεώνουμε το πλαίσιο στεγανότητας (4 – ταιριάζει λόγω της στρεφόμενης ασφάλειας μόνον στη σωστή θέση!). Ανοίγετε προκαταρκτικά τρύπες για 6 βίδες στερέωσης (5).

4. Αφαιρείτε το πλαίσιο στεγανότητας (4) και αλείφετε στην πλευρά του οχήματος με πλαστικό υλικό στεγανοποίησης για αμαξώματα – όχι σιλικόνη!



Το πλαίσιο στεγανότητας πρέπει να είναι στεγανό ως προς την πλευρά του μετώπου και τους εγκάρσιους δοκούς του εξαρτήματος της καπνοδόχου (3) καθώς επίσης και ως προς το εξωτερικό τοίχωμα!

5. Στερεώνετε το πλαίσιο στεγανότητας (4) με 4 βίδες κόπτες σπειρώματος (7) στο εξάρτημα καπνοδόχου.

6. Στεγανοποιείτε με πλαστικό υλικό στεγανοποίησης για αμαξώματα – όχι σιλικόνη! – τα κενά μεταξύ τρύπας (2) και του σωλήνα για το συμπυκνωμένο νερό (10).

7. Στερεώνετε το πλέγμα της καπνοδόχου (8). Πιέζετε ολόκληρη την καπνοδόχο στο τοίχωμα του οχήματος και στερεώνετε με 6 βίδες (5).

8. Βιδώνετε με ασφάλεια στο δάπεδο του οχήματος το θερμοσίφωνα σε τουλάχιστον 2 υποδοχές σύνδεσης (11) με τις προμηθευόμενες βίδες B 5,5 x 25 επάνω σε κατάλληλο υπόστρωμα (στρωματοποιημένη ξύλινη πλάκα, επιστρωμένα ξύλινα πηχάκια ή μεταλλικό δάπεδο).

Σύνδεση νερού

Ο θερμοσίφωνα μπορεί να λειτουργήσει με όλες τις αντλίες πίεσης και υποβρύχιες αντλίες μέχρι 2,8 bar καθώς επίσης μπορούν να χρησιμοποιηθούν όλες οι μπαταρίες μείξης με ή χωρίς ηλεκτρικό διακόπτη.

Εικόνα B: Σε περίπτωση χρησιμοποίησης βυθιζόμενων αντλιών πρέπει να συναρμολογηθεί μια ανασταλτική βαλβίδα (12 – δεν περιέχεται στα προμηθευόμενα εξαρτήματα) μεταξύ αντλίας και της πρώτης διακλάδωσης (Το βέλος δείχνει στη φορά ροής).

Εικόνα C: Σε περίπτωση χρήσης αντλιών πίεσης με μεγάλη υστέρηση ζεύξης μπορεί το ζεστό νερό να επιστρέψει πίσω μέσω του κρουνού κρύου νερού. Για την εμπόδιση της ροής προς τα πίσω συνιστούμε να συναρμολογήσετε μεταξύ της εξόδου προς τον κρουνό ζεστού νερού και της βαλβίδας εκκένωσης μια ανασταλτική βαλβίδα (6 – δεν περιέχεται στα προμηθευόμενα εξαρτήματα).

Για την σύνδεση στον θερμοσίφωνα και στην βαλβίδα ασφαλείας/εκκένωσης πρέπει να χρησιμοποιηθούν σπιράλ με 10 χιλ. εσωτερική διάμετρο, που να είναι ανθεκτικά στην πίεση και στο καυτό νερό (π.χ. σπιράλ για θερμοσίφωνα SBH της εταιρείας Truma, κατάλληλο για τρόφιμα, ανθεκτικό σε πιέσεις ως 3,5 bar).

Για σταθερό πέρασμα σωλήνων (π. χ. σύστημα John Guest) η εταιρία Truma διαθέτει ως ειδικά πρόσθετα εξαρτήματα τις συνδέσεις νερού (15 + 16), τη βαλβίδα ασφαλείας/εκκένωσης (13) καθώς και μια ανασταλτική

βαλβίδα (12 + 6) με εσωτερική σύνδεση Ø 12 χλστ.

Όταν η σύνδεση γίνεται με το κεντρικό δίκτυο ύδρευσης (στην ύπαιθρο ή στην πόλη) ή με αντλίες δυνατότερης ισχύος πρέπει να χρησιμοποιηθεί ένας μειωτής πίεσης, για να εμποδίσει την παρουσία πιέσεων στο θερμοσίφωνα υψηλότερων των 2,8 bar.

 Τοποθετήστε τα λάστιχα του νερού όσο το δυνατόν σε κοντινή απόσταση και άκαμπτα. Όλες οι συνδέσεις των σπирάλ πρέπει να στερεώνονται με σφιγκτήρες (και του κρύου νερού)! Η θέρμανση του νερού και η συνεπαγόμενη διαστολή μπορεί να έχουν σαν αποτέλεσμα την παρουσία πιέσεων μέχρι και 3,5 bar πριν αντιδράσει η ασφάλεια υπερπίεσης στη βαλβίδα ασφαλείας/εκκένωσης (ισχύει και για υποβρύχιες αντλίες).

Για την στερέωση των σπирάλ στο τοίχο ή στο δάπεδο συνιστούμε τους συνδετήρες σπирάλ (αρ. προϊόντος 40711-00). Εάν υπάρχει θερμάστρα αερίου τότε μπορούν να τοποθετηθούν τα σπирάλ νερού με τους συνδετήρες σπирάλ επάνω στους σωλήνες θερμού αέρα για ασφάλεια από παγωνιά.

 Για την πλήρη εκκένωση του νερού στο θερμοσίφωνα πρέπει να χρησιμοποιείτε τη γωνιακή σύνδεση με τη βαλβίδα εξαερισμού (Εικόνα D: 15) στη σύνδεση θερμού νερού!

 Τοποθετήστε το σύνολο των σωληνώσεων του νερού πτωτικά σε σχέση με την βαλβίδα ασφαλείας/εκκένωσης! **Οι ζημιές λόγω παγετού δεν αποτελούν μέρος των απαιτήσεων της εγγύησης!**

Τοποθέτηση της βαλβίδας ασφαλείας/εκκένωσης

Εικόνα B + C: Τοποθετείτε την βαλβίδα ασφαλείας/εκκένωσης (13) σε θέση με καλή πρόσβαση κοντά στον θερμοσίφωνα. Ανοίγετε τρύπα 18 χιλ. και διαπερνάτε το υποστήλωμα της εκκένωσης με το σπирάλ (14). Στερεώνετε την βαλβίδα ασφαλείας/εκκένωσης με 2 βίδες. Διευθετείτε την έξοδο των νερών προς προς τα έξω σε μια θέση που προστατεύεται από «πιτσιλίσματα», (εάν είναι αναγκαίο τοποθετείτε προστατευτικό «πιτσιλίσματος»).

Τοποθέτηση των αγωγών νερού

1. Εικόνα B + C: Συνδέστε την παροχή του κρύου νερού (24) στην βαλβίδα ασφαλείας/εκκένωσης (13). Δεν χρειάζεται να προσέξετε την κατεύθυνση της ροής.

2. Εικόνα D: Συνδέστε τη γωνιακή σύνδεση με την ενσωματωμένη βαλβίδα εξαερισμού (15) με το σωλήνα σύνδεσης για το θερμό νερό (επάνω σωλήνας) και τη γωνιακή σύνδεση χωρίς βαλβίδα εξαερισμού (16) με το σωλήνα σύνδεσης για το κρύο νερό (κάτω σωλήνας).

Περάστε το παξιμάδι (17), τον δακτύλιο σύσφιξης (18) και τον δακτύλιο O (19), ενώστε την σπειρωτή σύνδεση και το σωλήνα σύνδεσης και σφίξτε με το παξιμάδι (17).

Ωθήστε το λάστιχο εξαερισμού εξωτερικά διάμετρος 11 mm (20) πάνω στη μούφα του σωλήνα της βαλβίδας εξαερισμού (21) και τραβήξτε προς τα έξω. Η ακτίνα εδώ του τόξου δεν επιτρέπεται να είναι μικρότερη από 40 mm.

Κόψτε το λάστιχο εξαερισμού περίπου 20 mm κάτω από το δάπεδο του οχήματος σε γωνία 45° λοξά προς την κατεύθυνση της πορείας.

3. Εικόνα B + C: Συνδέστε την σύνδεση-σπирάλ (22) για την παροχή κρύου νερού μεταξύ της βαλβίδας ασφαλείας/εκκένωσης (13) και της γωνιακής σύνδεσης (16 – κάτω σωλήνας) στο θερμοσίφωνα.

4. Τοποθετήστε το σωλήνα ζεστού νερού (23) από τη γωνιακή σύνδεση με την ενσωματωμένη βαλβίδα εξαερισμού (15 – επάνω σωλήνας) προς τα σημεία κατανάλωσης ζεστού νερού.

Τοποθέτηση των χειριστηρίων

 Σε περίπτωση χρήσης χειριστηρίων ειδικών για το όχημα ή για τον κατασκευαστή, πρέπει η ηλεκτρική σύνδεση να πραγματοποιηθεί σύμφωνα με την περιγραφή συνδέσεων της Truma. Κάθε μεταβολή των αντίστοιχων εξαρτημάτων της Truma οδηγεί στην παύση της εγγύησης καθώς και στον αποκλεισμό από αξιώσεις ευθύνης. Ο κατασκευαστής είναι υπεύθυνος για τις οδηγίες χρήσης για το χρήστη καθώς επίσης και για την εκτύπωση των χειριστηρίων!

Κατά την επιλογή της θέσης προσέχετε, ώστε τα χειριστήρια να μην εκτίθενται άμεσα σε ακτινοβολία θερμότητας. Το μήκος του καλωδίου σύνδεσης είναι 2,5 μ. Εάν χρειάζεται διατίθεται προέκταση καλωδίου 5 μ. (κωδικός προϊόντος 70000-53500).

 Εάν δεν είναι εφικτή μια εντοιχισμένη τοποθέτηση των χειριστηρίων, η Truma διαθέτει φάρον το επιθυμείτε ένα επιτοίχιο πλαίσιο (25 – κωδικός προϊόντος 40000-52600) ως ειδικό πρόσθετο εξάρτημα.

1. Εικόνα E: Τοποθετείτε κατά το δυνατόν το ένα δίπλα στο άλλο το χειριστήριο για τη λειτουργία με αέριο (26) και (εφόσον υπάρχει) το χειριστήριο για τη λειτουργία με ηλεκτρικό (27) (απόσταση μέσον οπής 66 χλστ).

2. Ανοίγετε στο καθένα μια οπή Ø 55 χλστ. (απόσταση μέσον οπής 66 χλστ).

3. Τοποθετείτε το καλώδιο χειριστηρίου (28) στο χειριστήριο για λειτουργία με αέριο (26) και στη συνέχεια τοποθετείτε το πίσω καπάκι επικάλυψης (29) για αποφόρτιση εφελκυσμού.

4. Σπρώχνετε τα καλώδια προς τα πίσω και περνάτε τα καλώδια σύνδεσης (28 + 30) προς το θερμοσίφωνα.

5. Το καλώδιο σύνδεσης με το πορτοκαλί βύσμα σύνδεσης (28) το περνάτε στο ηλεκτρονικό σύστημα ελέγχου 12 V (Εικόνα F – σύνδεση βλέπε σημείο «Ηλεκτρική σύνδεση 12 V»).

6. Στερεώνετε και τα δύο χειριστήρια με 4 βίδες το καθένα (31) και τοποθετείτε το πλαίσιο επικάλυψης (32).

 Ως τελείωμα για τα πλαίσια επικάλυψης η Truma προμηθεύει ως ειδικό πρόσθετο εξάρτημα σετ πλευρικά προϊόντος 34000-61200).

Ηλεκτρική σύνδεση 12 V

Πριν την έναρξη των εργασιών στα ηλεκτρικά μέρη η συσκευή θα πρέπει να αποσυνδέεται από την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος. Δεν αρκεί η διακοπή παροχής του θερμοστάτη!

Η σύνδεση της συσκευής στο δίκτυο του οχήματος πρέπει να διακόπτεται για εργασίες ηλεκτροκόλλησης στο αμάξωμα.

 Σε περίπτωση αντίστροφης σύνδεσης των πόλων των συνδέσεων υπάρχει κίνδυνος να καούν τα καλώδια. Εκτός αυτού παύει να ισχύει κάθε δικαίωμα απαίτησης εγγύησης ή ευθύνης.

Εικόνα F: Ξεβιδώνετε το καπάκι (34) στον ηλεκτρονικό δίσκο ελέγχου. Τοποθετείτε τον ρευματολήπτη του θερμοστάτη (28) επάνω στον δίσκο ελέγχου. Η ηλεκτρική σύνδεση γίνεται στον ακροδέκτη (35 – κόκκινο = θετικό, μπλε = αρνητικό), επιπλέον με ένα μικρό κατσαβίδι πιέζεται από επάνω και από μπροστά σπρώχνετε μέσα το καλώδιο. Συνδέετε στο ασφαλισμένο δίκτυο του οχήματος (τάση του κεντρικού δικτύου 5 – 10 A) με ένα καλώδιο 2 x 1,5 χλστ.2.

Τον αρνητικό αγωγό στην κεντρική γείωση. Για αποστάσεις μεγαλύτερες των 6 μέτρων χρησιμοποιείτε ένα καλώδιο 2 x 2,5 χλστ.2. Σε περίπτωση απευθείας σύνδεσης με την μπαταρία πρέπει να ασφαλίσετε τον θετικό και αρνητικό πόλο. Βιδώνετε ξανά το καπάκι (34).

Στον αγωγό δεν πρέπει να συνδεθούν άλλες συσκευές κατανάλωσης ρεύματος!

Η ασφάλεια του θερμοσίφωνα (1,6 A αδρανής, IEC 127/2-III) βρίσκεται επάνω στο δίσκο ελέγχου (36).

Σε περίπτωση χρήσης τροφοδοτικών θα πρέπει να προσέξετε, ώστε η τάση εξόδου να βρίσκεται μεταξύ 11 V και 15 V και η κυμάτωση εναλλασσόμενης τάσης να ανέρχεται < 1,2 Vss.

 Για τη σύνδεση περισσότερων συσκευών 12 V συνιστούμε τη συσκευή φόρτισης μπαταριών της Truma NT 12/ 3-18 (αρ. 39901-01). Η συσκευή αυτή φόρτισης (18 A ρεύμα φόρτισης) είναι κατάλληλη για τη φόρτιση μπαταριών οξέος μολύβδου ή ζελατινής μολύβδου. Άλλες συσκευές φόρτισης μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο με μια μπαταρία 12 V ως ρυθμιστή. Συσκευές τροφοδοσίας ρεύματος πρέπει να διαθέτουν μια ρυθμιζόμενη 12 V-έξοδο (μερίδιο εναλλασσόμενης τάσης μικρότερο από 1 V).

Ηλεκτρική σύνδεση 230 V

(μόνο B 10 EL, B 14 EL)

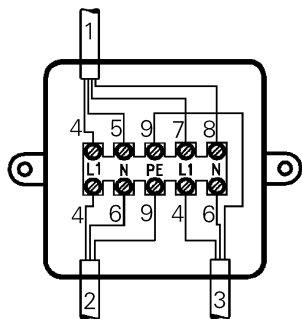
 Η ηλεκτρική σύνδεση γίνεται μόνον από ένα ειδικευμένο τεχνικό (στην Γερμανία σύμφωνα με VDE 0100, τμήμα 721). Οι οδηγίες, οι οποίες είναι εκτυπωμένες εδώ δεν αποτελούν παρακίνηση προς ερασιτέχνες να πραγματοποιήσουν οι ίδιοι την ηλεκτρική σύνδεση, αλλά αποτελούν επιπλέον πληροφορίες για τον ειδικευμένο τεχνικό, στον οποίο αναθέσατε την σύνδεση!

Η σύνδεση με το δίκτυο γίνεται μέσω ενός καλωδίου 3 x 1,5 χλστ.2 σε μια πρίζα διανομής (π.χ. εύκαμπτος αγωγός H05VV-F).

Πρέπει να προσέξετε οπωσδήποτε να γίνει σωστή σύνδεση και με τα σωστά χρώματα!

Για εργασίες συντήρησης και επισκευής πρέπει να υπάρχει στο τοίχωμα μια διάταξη-διακόπτης για την απομόνωση όλων των πόλων από το δίκτυο με ελάχιστο 3,5 χιλ. απόσταση επαφής.

Συνδέετε καλώδιο χειριστήριου, αγωγό 230 V και καλώδιο θερμαντικής αντίστασης σύμφωνα με διάγραμμα σύνδεσης.



- 1 = καλώδιο θερμοστάτη
- 2 = αγωγός 3 x 1,5 χλστ.2
- 3 = καλώδιο αντίστασης
- 4 = καφέ
- 5 = πράσινο
- 6 = γαλάζιο
- 7 = κίτρινο
- 8 = λευκό
- 9 = κίτρινο/πράσινο

Εικόνα G: Τοποθετήστε το κουτί διακλαδώσεων (37) κοντά στη συσκευή – στο δάπεδο του οχήματος ή στον τοίχο – (μήκος καλωδίου 110 εκ.).

 Όλα τα καλώδια πρέπει να είναι ασφαλισμένα με δέστρες.

Σύνδεση αερίου

 Η πίεση λειτουργίας της τροφοδοσίας αερίου, 30 mbar (ή 28 mbar βουτάνιο/ 37 mbar προπάνιο) ή 50 mbar πρέπει να είναι ίδια με την πίεση λειτουργίας της συσκευής.

Εικόνα A: Ο αγωγός τροφοδοσίας αερίου Ø 8 mm πρέπει να συνδεθεί με σύνδεση ρακόρ στο στόμιο σύνδεσης (38). Κατά το σφίξιμο κρατάτε κόντρα με προσοχή με ένα δεύτερο κλειδί!

Πριν από την σύνδεση με τον θερμοσίφωνα εξασφαλίστε, ώστε οι αγωγοί αερίου να είναι καθαροί από ρύπους, πριονίδια και άλλα!

Τοποθετείτε τους σωλήνες κατά τέτοιο τρόπο, ώστε η συσκευή να μπορεί να αφαιρεθεί με ευκολία για εργασίες συντήρησης.

Σε χώρους που χρησιμοποιούνται από άτομα πρέπει ο αριθμός των συνδέσεων στους αγωγούς προσαγωγής αερίου να περιορισθεί στο μέτρο που είναι τεχνικά δυνατόν.

Η εγκατάσταση αερίου πρέπει να πληροί τις τεχνικές και διοικητικές διατάξεις της εκάστοτε χώρας όπου χρησιμοποιείται (στην Ευρώπη π. χ. EN 1949). Πρέπει να τηρούνται οι εθνικές διατάξεις και κανονισμοί (στη Γερμανία π. χ. το φύλο εργασίας DVGW G 607 για οχήματα).

Έλεγχος λειτουργίας

Μετά την τοποθέτηση πρέπει να ελεγχθεί η στεγανότητα του αγωγού προσαγωγής αερίου με τη μέθοδο πτώσης πίεσης. Πρέπει να εκδοθεί ένα πιστοποιητικό ελέγχου (στη Γερμανία π. χ. σύμφωνα με το φύλλο εργασίας DVGW G 607).

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τον θερμοσίφωνα χωρίς να περιέχει νερό! Ο έλεγχος των ηλεκτρικών για σύντομο χρονικό διάστημα μπορεί να γίνει και χωρίς νερό. Πριν την λειτουργία δώστε προσοχή στις οδηγίες χρήσης!

Υποδείξεις προειδοποίησης

Η κίτρινη αυτοκόλλητη ετικέτα με τις υποδείξεις προειδοποίησης, η οποία παραδίδεται μαζί με την συσκευή, πρέπει να τοποθετηθεί από τον τεχνικό εγκατάστασης ή τον κάτοχο του οχήματος, σε μια για κάθε χρήστη εμφανή θέση στο όχημα (π.χ. στην πόρτα της ιματιοθήκης)! Αν λείπει, παραγγέλλετε την ετικέτα από την εταιρεία Truma.